

University of Slavonski Brod, Trg I. B. Mazuranic 2, HR-35000 Slavonski Brod, Croatia, personal identification number: 33027834374, represented by the Rector, Full Professor Ivan Samardzic, PhD

and

Slovak University of Technology in Bratislava, Faculty of Materials Science and Technology in Trnava, Jana Bottu 2781/25, Trnava 917 24, Slovakia, identification number: 00397687, represented by the Dean, prof. Ing. Miloš Čambál, CSc.

enter into the following

COOPERATION AGREEMENT

Article 1.

By signing this Agreement, the University of Slavonski Brod and Slovak University of Technology in Bratislava, Faculty of Materials Science and Technology in Trnava (hereinafter: the Parties) define and regulate the area of mutual cooperation in order to develop educational, scientific and other forms of mutual cooperation in the field of higher education and science in accordance with the interests, curriculum and internal legal acts in the field of higher education and science as well as other legal acts and laws.

Article 2.

The Parties are ready to develop cooperation in the following areas:

- Conducting undergraduate level teaching in accordance with the needs and capabilities of the Parties
- Conducting teaching at the graduate and postgraduate level in accordance with the development needs as well as teaching and research capacities of the Parties
- In developing the curricula for undergraduate, graduate and postgraduate studies
- In the field of exchange of students, teachers and staff with the aim of promoting European values of multiculturalism and academic mobility
- In the field of planning research cooperation and mutual participation in scientific and professional projects and mutual exchange of information on research results and publication of scientific works
- In the field of publishing, writing textbooks and publishing of scientific work and publications
- In the field of organization of scientific conferences, seminars, symposia, round tables and public discussions on subjects agreed in advance
- In encouraging networking of students and student organizations in the field of academic and cultural activities
- In promoting international and especially European cooperation in the fields of education and science and in other areas as mutually agreed by the Parties.

Article 3.

The coordinator at the University of Slavonski Brod responsible for the implementation and monitoring of this Cooperation Agreement is _____, and the coordinator at the partner institution is _____ – vice-dean for strategic projects and mobility.

All details related to the implementation of individual activities under this Agreement may be defined by individual agreements.

Article 4.

This Agreement is concluded for an indefinite period of time and may be terminated in writing form by either Party without notice, provided that the termination of the Agreement by one Party does not harm the other Party.

The Parties undertake to inform each other of all the features relevant for the implementation of the said Agreement in the interest of strengthening further relations of mutual cooperation.

Article 5.

This Agreement is made in four (4) original copies, of which each Party shall retain two copies for its own purposes.

In_Slavonski Brod, date November 25th

Rector of the University of Slavonski Brod

**Dean of the Faculty of Materials
Science and Technology in Trnava,
Slovak University of Technology in
Bratislava**

Full Professor Ivan Samardžić, PhD.

prof. Ing. Miloš Čambál, CSc.

CLASS: 605-01/24-02/10
REG.NO.: 2178-1-39-01/2-24-1

CLASS:
REG.NO.:

Univerzita Slavonski Brod, Trg I. B. Mazuranic 2, HR-35000 Slavonski Brod, Chorvátsko, IČO: 33027834374, zastúpená rektorom, Prof. Ivanom Samardzicom, PhD.

a

Slovenská technická univerzita v Bratislave, Materiálovotechnologická fakulta v Trnave, Jána Bottu 2781/25, Trnava 917 24, Slovensko, IČO: 00397687, zastúpená dekanom, prof. Ing. Milošom Čambálom, CSc.

vstupujú do

DODODY O SPOLUPRÁCI

Článok 1.

Podpísaním dohody Univerzita Slavonski Brod a Slovenská technická Univerzita v Bratislave, Materiálovotechnologická fakulta v Trnave (ďalej len strany) stanovujú a upravujú oblasť vzájomnej spolupráce s cieľom rozvíjať vzdelávaciu, vedeckú spoluprácu ako aj iné formy vzájomnej spolupráce v oblasti vyššieho vzdelávania a vedecko-výskumnej oblasti v súlade s ich záujmami, študijnými plánmi a internej legislatívy v oblasti vyššieho vzdelávania ako aj v súlade s ostatnou legislatívou a zákonmi.

Článok 2.

Strany sú pripravené rozvíjať spoluprácu v nasledovných oblastiach:

- v oblasti výučby na bakalárskom stupni v súlade s potrebami a možnosťami strán,
- v oblasti výučby na inžinierskom a doktorandskom stupni v súlade s potrebami rozvoja ako aj v súlade s kapacitnými možnosťami výučby a výskumu strán,
- v oblasti rozvoja študijných plánov pre bakalársky, inžiniersky a doktorandský stupeň,
- v oblasti výmeny študentov, učiteľov a zamestnancov s cieľom upevnenia európskych hodnôt multikulturalizmu a akademickej mobility,
- v oblasti plánovania spolupráce vo výskume a vzájomnej účasti na vedeckých a odborných projektoch ako aj posilniť oblasť vzájomnej výmeny informácií o výsledkoch výskumu a publikačných vedeckých výstupoch,
- v oblasti publikovania ako tvorby učebníc a vydávania vedeckých publikačných výstupov,
- v oblasti organizácie vedeckých konferencií, seminárov, sympózií, okrúhlych stolov a verejných diskusií na vopred dohodnuté témy,
- v oblasti posilňovania zosieťovania študentov a študentských organizácií v oblasti akademických a kultúrnych činností,
- v oblasti posilňovania medzinárodnej a najmä európskej spolupráce v oblasti vzdelávania a vedy a výskumu ako aj v ďalších oblastiach dohodnutých stranami dohody.

Článok 3.

Koordinátorom na Univerzite Slavonski Brod zodpovedným za uplatnenie a monitorovanie uvedenej Dohody o spolupráci je _____, a koordinátorom na partnerskej inštitúcii je _____ - prodekan pre strategické projekty a mobility.

Všetky podrobnosti implementácie jednotlivých činností v rámci tejto Dohody môžu byť definované individuálnymi dohodami.

Článok 4.

Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú a môže byť kedykoľvek a ktoroukoľvek zo strán písomne ukončená bez predchádzajúceho upozornenia za predpokladu, že ukončenie dohody nespôsobí škodu druhej strane.

Strany sa zaväzujú navzájom informovať o všetkých záležitostiach relevantných pre uplatnenie dohody v záujme posilnenia ďalších vzťahov vzájomnej spolupráce.

Článok 5.

Táto dohoda je napísaná v štyroch (4) originálnych vyhotoveniach a každá zo strán dostane dve vyhotovenia pre vlastné účely.

V Slavenskom Brode, dátum: 25. November 2024

rektor Univerzity Slavenski Brod

**dekan Materiálovotechnologickej
fakulty v Trnave, Slovenskej
technickej univerzity v Bratislave**

prof. Ivan Samardžić, PhD.

prof. Ing. Miloš Čambál, CSc.

CLASS: 605-01/24-02/10
REG.NO.: 2178-1-39-01/2-24-1

CLASS:
REG.NO.: